

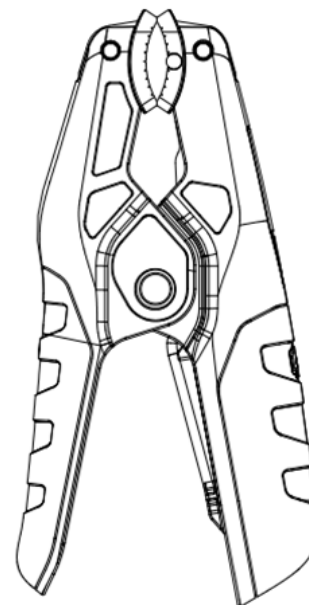
P/N:110401113850X

UNI-T

UNI-TREND TECHNOLOGY (CHINA) CO., LTD.

No.6, Gong Ye Bei 1st Road,
Songshan Lake National High-Tech Industrial
Development Zone, Dongguan City,
Guangdong Province, China
Tel: (86-769) 8572 3888
<http://www.uni-trend.com>

UNI-T®



UT320i
Wireless Temperature Clamp
User Manual

PREFACE

Thank you for purchasing the new Wireless Temperature Clamp. In order to use this product safely and correctly, please read this User Manual thoroughly, especially the Safety part. After reading this guideline, it is recommended to keep the manual and product at an easily accessible place, preferably close to the device, for future reference.

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

Uni-Trend guarantees that the product is free from any defect in material and workmanship within one year since the purchase date. This warranty does not apply to damages caused by accident, negligence, misuse, modification, contamination and improper handling. The dealer shall not be entitled to give any other warranty on behalf of Uni-Trend. If you need warranty service within the warranty period, please contact your seller directly.

This warranty is the only compensation you can obtain. Besides, Uni-Trend does not provide any express or implied warranty, e.g. an implied warranty for some particular purpose. Uni-Trend will not be responsible for any special, indirect, incidental or subsequent damage or loss caused by any reason or speculation. As some areas or countries do not allow limitations on implied warranties and incidental or subsequent damage, the above limitation of liability and stipulation may not apply to you.

Content

1.Product Overview -----	4
2.Product Features -----	4
3.Configurations -----	4
4.Safety -----	4
5.Product Structures -----	5
6.Operations -----	6
7.Technical Specification -----	7
8.Tips and Help -----	8
9.Mobile APP Download -----	8
10.Maintenance -----	8
11.Warranty -----	8

1.Product Overview

The UT320i Wireless Temperature Clamp is a high-precision temperature measurement tool. Its clamp-type probe provides users with convenient, fast, and accurate temperature measurements of pipe surfaces, particularly suitable for HVAC system's inspection, troubleshooting and maintenance. It features a low-power LCD display for easy reading and supports wireless connection with mobile APPs. It can also connect with UT336E Digital Manifold Gauge, making it free from the spatial constraints of wired connections and enable efficient multi-device collaborations to form a smart diagnostic tool set for HVAC system.

2.Product Features

- Equipped with a full-view and low-power LCD screen
- High-precision measurement
- 100m wireless transmission + mobile APPs, easy for reading
- Rechargeable lithium battery, long battery life up to 180 hours
- Data storage, maximum 10000 sets

3.Configurations

UT320i Wireless Temperature Clamp -----	1
User Manual -----	1
USB-C Charging Cable -----	1
Safety Guide -----	1
General Download Operation Guide -----	1

If any components are missing or damaged, please contact your dealer.

4.Safety

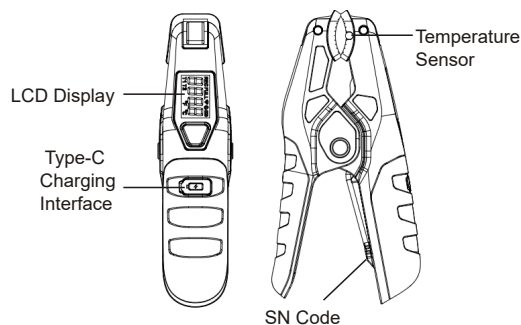
Read the Safety carefully before using the device.

⚠ "Warning" identifies the dangerous situations and operations may cause to users. "Caution" identifies the potential damages may cause to products or test equipment.

- Before the measurement, please read and follow the instructions.
- Check the device and accessories before you use the device.
Do not use it any more if the housing of device is damaged or the device fails to work normally.

- Do not disassemble the device or alter the internal wires randomly to avoid device damage.
- When the low battery  is displayed on the LCD, please charge the device in time to ensure its normal use.
- Charge the device with a standard DC 5V adapter only. Using a power supply/adapter with any other voltage may damage the device.
- Do not store or use the device in high-temperature, high-humidity, flammable, explosive, or strong electromagnetic environments.
- Use soft cloth and neutral detergent to clean the housing of device. Do not use abrasives and solvents to avoid housing corrosion and device damage.

5. Product Structures



Buttons:

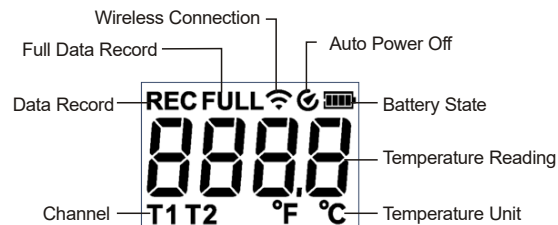
Button	Short Press	Long Press	Double Press	Triple Press
	Backlight ON/OFF	Power On/Off	Wireless Transmission On/Off	Start/Stop Recording

LED Indicators:

Channel	Charging	Fully Charged	Power On	Other
T1	Blue light	Solid green	Blue flashes quickly, but flashes slowly during wireless transmission	The LED is off when the device is in power-off state or the wireless transmission function is off. It flashes yellow for low battery or over-range (OL).
T2	Red light	Solid green	Red flashes quickly, but flashes slowly during wireless transmission	
No Channel	Green light	Solid green	Green flashes quickly, but flashes slowly during wireless transmission	

6. Operations

- 1) Long press POWER button  to power on the device.
- 2) Please connect with mobile APP to set the unit switch or auto-power-off cancel.
- 3) Fasten the clamp to the pipe of the measured system.
- 4) Check the temperature value.
- 5) Enable data record as needed.



7. Technical Specification

Unit	°C、°F
Range	-50 ~150°C
Overload	Greater than 151.0°C OL; Less than -50.5°C -OL
Resolution	0.1
Accuracy	±0.5°C(-50 ~80°C), ±1°C(80 ~150°C)
Data Storage	10,000
Measured Pipe Diameter	6 ~ 42mm
Wireless Connection Distance	100-meter of open space without obstacles
Unit Memory	When power on the device, it defaults to the last unit used.
Auto Power Off	The device will be auto power off after 5 minutes of no operation or set it to off. It will not be auto power off during the wireless connection.
Battery State	4-bar battery display, low battery prompt
Battery Type	Built-in rechargeable lithium battery 3.7V 1400mAh.
Working Life	180 hours when in power-on state and wireless transmission ON; 120 hours when in power-on state, wireless transmission ON and backlight ON;
Environmental Requirements	Working: -20 50°C 85 %RH; Storage: -20 60°C.
IP Rating	IP65
Drop test	2m

8. Tips and Help

- "OL or -OL": The reading is out of the measurement range.
Please measure within the specified range.
- "FULL": The data record is full, please clear it in the mobile APP.
- "Clr": Data clearing.

9. Mobile APP Download

Download the mobile APP iENV in the following ways:

For iOS devices, search and download iENV in App Store;

For Android devices, search and download iENV in Google Play
or scan the QR code to download.



10. Maintenance

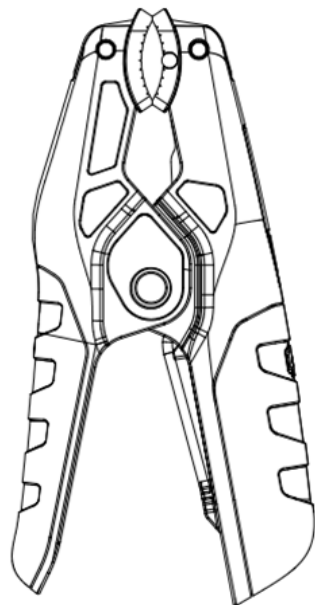
- 1) Operating Environment: The meter is a precision measurement tool and should be kept away from impact, strong shock, moisture, strong electrical currents, magnetic fields, oil, and dust.
- 2) Housing Cleaning: Alcohol and diluents can corrode the housing, especially the LCD window, so please gently wipe it with a small amount of water.

11. Warranty

- 1) Please refer to the warranty card provided for details of the warranty.
- 2) Any damage caused by user self-disassembly, improper use, altering the warranty card without permission, or no proof of purchase is not covered by the warranty.

The User Manual is subject to change without prior notice!

Due to different batches, the materials and details of actual products may be slightly different from the graphic information, please refer to the actual product received. Experimental data provided in the page is from internal laboratory of UNI-T, but it should not be a reference for customer to place orders. Any questions, please contact the customer service, thanks!



UT320i Pince de Température Sans Fil Manuel d'utilisation

PREFACE

Chers utilisateurs:

Merci d'avoir acheté ce nouvel Pince de Température Sans Fil. Afin d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel, en particulier la section "Consignes de Sécurité".

Après avoir lu ce manuel, il est recommandé de le conserver dans un endroit facilement accessible, de préférence à proximité de l'anémomètre, afin de pouvoir s'y référer ultérieurement.

GARANTIE LIMITEE ET RESPONSABILITE LIMITEE

Uni-Trend garantit que ce produit est exempt de tout défaut de matériau et de technologie de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une altération, une contamination ou un fonctionnement ou une manipulation anormaux. Les revendeurs ne sont pas autorisés à donner toute autre garantie au nom d'Uni-Trend. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, contactez votre centre de service agréé Uni-Trend le plus proche pour demander l'autorisation de retour, puis envoyez le produit à ce centre de service avec une description du problème.

Cette garantie est la seule compensation dont vous pouvez bénéficier. Uni-Trend ne sera pas responsable des dommages ou pertes spéciaux, indirects, accidentels ou subséquents causés par quelque raison ou spéculation que ce soit. En outre, Uni-Trend ne sera pas responsable des dommages spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs ou des pertes découlant de toute cause ou déduction que ce soit, et étant donné que certains Etats ou pays n'autorisent pas les limitations sur les garanties implicites et les dommages accessoires ou consécutifs, les limitations de responsabilité et les dispositions ci-dessus peuvent vous être inapplicables.

Table des Matières

1. Présentation du produit	12
2. Caractéristiques du produit	12
3. Configuration	12
4. Sécurité	12
5. Structures du Produit	13
6. Opérations	14
7. Spécification technique	15
8. Conseils et aide	16
9. Téléchargement de l'application mobile	16
10. Entretien	16
11. Garantie	16

1. Présentation du produit

La pince de température sans fil UT320i est un outil de mesure de température de haute précision. Sa sonde de type pince offre aux utilisateurs des mesures de température pratiques, rapides et précises des surfaces de tuyaux, particulièrement adaptées à l'inspection, au dépannage et à la maintenance des systèmes CVC. Elle est équipée d'un écran LCD basse consommation pour une lecture facile et prend en charge la connexion sans fil avec les applications mobiles. Elle peut également se connecter au Manifold Numérique UT336E, ce qui la libère des contraintes spatiales des connexions filaires et permet une collaboration efficace entre plusieurs appareils afin de constituer un ensemble d'outils de diagnostic intelligent pour systèmes CVC.

2. Caractéristiques du produit

- Équipée d'un écran LCD basse consommation à large angle de vue
- Mesure de haute précision
- Transmission sans fil 100 m + applications mobiles, lecture facile
- Batterie lithium rechargeable, autonomie jusqu'à 180 heures
- Stockage de données, maximum 10000 ensembles

3. Configuration

Pince de Température Sans Fil UT320i	1
Manuel d'utilisation	1
Câble de charge USB-C	1
Guide de sécurité	1
Guide général de téléchargement et d'utilisation	1

Si des composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter votre revendeur.

4. Sécurité

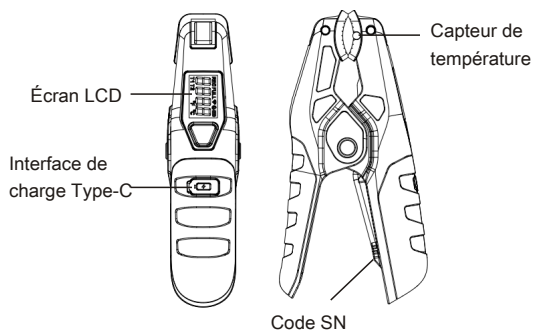
Lisez attentivement la partie Sécurité avant d'utiliser l'appareil.

⚠ « Attention » identifie les situations dangereuses et les opérations pouvant mettre en danger les utilisateurs. « Prudence » identifie les dommages potentiels pouvant affecter les produits ou l'équipement de test.

- Avant la mesure, veuillez lire et suivre les instructions.
- Vérifiez l'appareil et ses accessoires avant utilisation. Ne l'utilisez plus si le boîtier est endommagé ou si l'appareil ne fonctionne pas normalement.

- Ne démontez pas l'appareil et ne modifiez pas les fils internes de manière aléatoire afin d'éviter tout dommage.
- Lorsque l'indicateur de batterie  est affiché sur l'écran LCD, veuillez charger l'appareil à temps pour assurer son utilisation.
- Rechargez l'appareil uniquement avec un adaptateur DC 5 V normale standard. L'utilisation d'une alimentation/adaptateur avec une autre tension peut endommager l'appareil.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas l'appareil dans des environnements à haute température, forte humidité, inflammables, explosifs ou fortement électromagnétiques.
- Utilisez un chiffon doux et un détergent neutre pour nettoyer le boîtier de l'appareil. N'utilisez pas d'abrasifs ni de solvants afin d'éviter la corrosion du boîtier et d'endommager l'appareil.

5. Structures du Produit



Boutons :

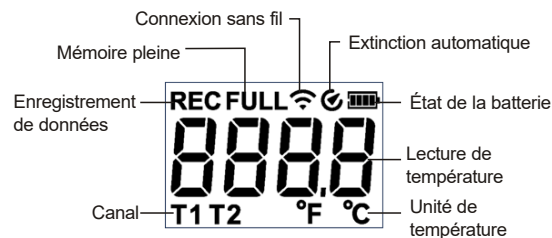
Bouton	Appui court	Appui long	Double pression	Triple pression
	Rétroéclairage ON/OFF	Mise sous/ hors tension	Transmission sans fil marche/arrêt	Démarrer/arrêter l'enregistrement

Indicateurs LED :

Canal	Charge	Complètement chargé	Mise sous tension	Autres
T1	Lumière bleue	Vert fixe	Clignotement bleu rapide, mais clignotement lent en transmission sans fil	La LED est éteinte lorsque l'appareil est hors tension ou que la fonction de transmission sans fil est désactivée. Elle clignote en jaune pour signaler une batterie faible ou un dépassement de plage (OL).
T2	Lumière rouge	Vert fixe	Clignotement rouge rapide, mais clignotement lent en transmission sans fil	
Aucun Canal	Lumière verte	Vert fixe	Clignotement vert rapide, mais clignotement lent en transmission sans fil	

6. Opérations

- 1) Appuyez longuement sur le bouton POWER  pour allumer l'appareil.
- 2) Veuillez connecter l'appareil avec l'application mobile pour configurer le changement d'unité ou l'annulation de l'extinction automatique.
- 3) Fixez la pince sur le tuyau du système mesuré.
- 4) Vérifiez la valeur de température.
- 5) Activez l'enregistrement de données si nécessaire.



7. Spécification technique

Unité	°C, °F
Plage	-50 ~150°C
Surcharge	Supérieur à 151,0°C OL; inférieur à -50,5°C -OL
Résolution	0.1
Précision	±0,5°C (-50 ~80°C), ±1°C (80 ~150°C)
Stockage de données	10 000
Diamètre de tuyau mesuré	6 ~ 42 mm
Distance de connexion sans fil	100 mètres en espace ouvert sans obstacles
Mémoire d'unité	Lors de la mise sous tension de l'appareil, il démarre par défaut avec la dernière unité utilisée.
Extinction automatique	L'appareil s'éteindra automatiquement après 5 minutes sans opération, ou bien vous pouvez désactiver cette fonction. Il ne s'éteindra pas automatiquement pendant la connexion sans fil.
État de la batterie	Affichage batterie à 4 barres, alerte de batterie faible.
Type de batterie	Batterie lithium rechargeable intégrée 3,7 V 1400 mAh.
Autonomie	180 heures en état de fonctionnement avec transmission sans fil activée; 120 heures en état de fonctionnement avec transmission sans fil activée et rétroéclairage allumé ;
Exigences environnementales	Travail : -20 50 °C 85 %HR ; Stockage : -20 60 °C.
Grade IP	IP65
Test de chute	2m

8. Conseils et aide

- « OL ou -OL » : La lecture est hors de la plage de mesure. Veuillez mesurer dans la plage spécifiée.
- « FULL » : La mémoire d'enregistrement est pleine, veuillez la vider dans l'application mobile.
- « CLr » : Effacement des données.

9. Téléchargement de l'application mobile

Téléchargez l'application mobile iENV de la manière suivante :
Pour les appareils iOS, recherchez et téléchargez iENV dans l'App Store ;

Pour les appareils Android, recherchez et téléchargez iENV dans Google Play ou scannez le code QR pour télécharger.



10. Entretien

- 1) Environnement de fonctionnement : Le mesureur est un outil de mesure de précision et doit être tenu à l'écart des chocs, des vibrations fortes, de l'humidité, des courants électriques puissants, des champs magnétiques, de l'huile et de la poussière.
- 2) Nettoyage du boîtier : L'alcool et les diluants peuvent corroder le boîtier, en particulier la vitre de l'écran LCD ; veuillez donc l'essuyer doucement avec une petite quantité d'eau.

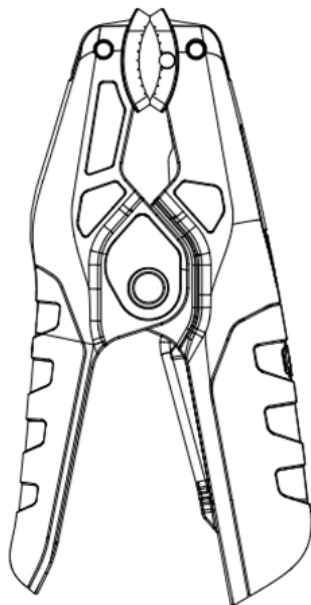
11. Garantie

- 1) Veuillez vous référer à la carte de garantie fournie pour plus de détails.
- 2) Tout dommage causé par un démontage par l'utilisateur, une mauvaise utilisation, une altération de la carte de garantie sans autorisation ou l'absence de preuve d'achat n'est pas couvert par la garantie.

Ce manuel de l'utilisateur est sujet à des modifications sans préavis.

En raison des différents lots de production, les matériaux et les détails des produits réels peuvent être légèrement différents des informations graphiques ; veuillez vous référer au produit effectivement reçu.

Les données expérimentales fournies dans cette page proviennent du laboratoire interne de UNI-T, mais elles ne doivent pas servir de référence pour passer commande. Pour toute question, veuillez contacter le service clientèle, merci !



UT 320i
Drahtlose Temperaturklemme
Benutzerhandbuch

VORWORT

Lieber Benutzer:

vielen Dank, dass Sie sich für den neuen Drahtlose Temperaturklemme. Um dieses Produkt sicher und korrekt zu verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch gründlich durch, insbesondere den Abschnitt „Sicherheit“.

Nach dem Lesen dieses Handbuchs wird empfohlen, es an einem leicht zugänglichen Ort, vorzugsweise in der Nähe des Geräts, für zukünftige Referenzzwecke aufzubewahren.

BESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNG

Uni-Trend garantiert, dass das Produkt innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbräuche, Modifikationen, Verschmutzungen oder unsachgemäße Handhabungen verursacht werden. Der Händler ist nicht berechtigt, im Namen von Uni-Trend andere Garantien zu geben. Wenn Sie innerhalb der Garantie einen Garantieservice benötigen, wenden Sie sich bitte unmittelbar an Ihren Verkäufer, um Informationen zur Rückgabe zu erhalten. Schicken Sie dann das Produkt mit der Problembeschreibung an das Servicezentrum.

Diese Garantie ist die einzelne Entschädigung, die Sie erhalten können. Für besondere, indirekte, zufällige oder spätere Schäden oder Verluste, die durch irgendeinen Grund oder Spekulation verursacht werden, trägt Uni-Trend keine Haftung. Da in manchen Regionen oder Ländern keine Einschränkungen auf stillschweigende Garantien und zufällige oder spätere Schäden zulassen sind, gelten die oben genannten Haftungseinschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

Inhaltsverzeichnis

1. Produktübersicht	20
2. Produkteigenschaften	20
3. Konfigurationenn	20
4. Sicherheit	20
5. Produktstrukturen	21
6. Bedienung	22
7. Technische Spezifikation	23
8. Tipps und Hilfe	24
9. Mobile App herunterladen	24
10. Wartung	24
11. Garantie	24

1. Produktübersicht

Die UT320i Drahtlose Temperaturklemme ist ein hochpräzises Temperaturmesswerkzeug. Ihre Klemmen-Sondenkonstruktion ermöglicht den Anwendern eine bequeme, schnelle und genaue Temperaturmessung an Rohrleitungen und ist besonders geeignet für die Inspektion, Fehlersuche und Wartung von HLK-Systemen. Sie verfügt über ein energiesparendes LCD-Display für einfache Ablesung und unterstützt die drahtlose Verbindung mit mobilen Apps. Außerdem kann sie mit dem UT336E Digitalen Manometer verbunden werden, wodurch sie frei von den räumlichen Einschränkungen kabelgebundener Verbindungen ist und eine effiziente Zusammenarbeit mehrerer Geräte ermöglicht, um ein intelligentes Diagnosetool-Set für HLK-Systeme zu bilden.

2. Produkteigenschaften

- Ausgestattet mit einem Vollansicht- und energiesparenden LCD-Bildschirm
- Hochpräzise Messung
- 100 m drahtlose Übertragung + mobile Apps, einfaches Ablesen
- Wiederaufladbare Lithiumbatterie, lange Akkulaufzeit bis zu 180 Stunden
- Datenspeicherung, maximal 10000 Sätze

3. Konfigurationenn

UT320i Drahtlose Temperaturklemme	1
Benutzerhandbuch	1
USB-C-Ladekabel	1
Sicherheitsanleitung	1
Allgemeine Download-Bedienungsanleitung	1
Garantiekarte	1

Wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4. Sicherheit

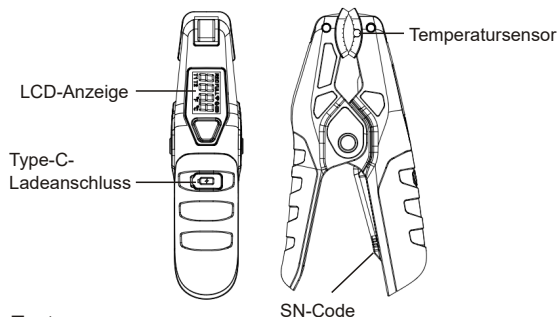
Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.

⚠ „Warnung“ kennzeichnet gefährliche Situationen und Bedienungen, die Benutzer gefährden können. „Vorsicht“ kennzeichnet mögliche Schäden an Produkten oder Testgeräten.

- Bitte lesen und befolgen Sie vor der Messung die Anweisungen.

- Überprüfen Sie das Gerät und Zubehör vor der Benutzung. Verwenden Sie es nicht mehr, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder das Gerät nicht normal funktioniert.
- Demontieren Sie das Gerät nicht und verändern Sie nicht willkürlich interne Kabel, um Geräteschäden zu vermeiden.
- Wenn die niedrige Batteriespannung  auf dem LCD angezeigt wird, laden Sie das Gerät rechtzeitig auf, um den normalen Gebrauch sicherzustellen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit einem Standard-DC-5V-Adapter. Die Verwendung einer Stromversorgung/eines Adapters mit anderer Spannung kann das Gerät beschädigen.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren, explosiven oder starken elektromagnetischen Einflüssen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel, um das Gehäuse des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Lösungsmittel, um Korrosion und Geräteschäden zu vermeiden.

5. Produktstrukturen



Tasten:

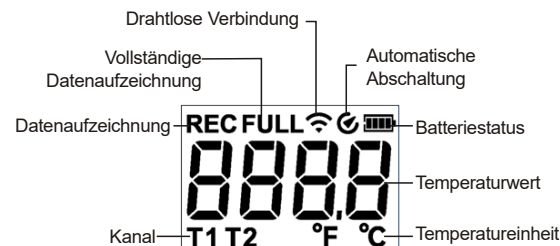
Tasten	Kurzer Druck	Langer Druck	Doppelklick	Dreifachklick
	Hintergrundbeleuchtung EIN/AUS	Ein/Aus	Drahtlose Übertragung Ein/Aus	Aufzeichnung Start/Stop

LED-Anzeigen:

Kanal	Laden	Vollständig geladen	Einschalten	Sonstiges
T1	Blaues Licht	Grün dauerhaft	Blau blinkt schnell, blinkt aber langsam während drahtloser Übertragung	Die LED ist aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder die Funktion für drahtlose Übertragung deaktiviert ist. Gelb blinkend bei niedriger Batterie oder Überbereich (OL).
T2	Rotes Licht	Grün dauerhaft	Rot blinkt schnell, blinkt aber langsam während drahtloser Übertragung	
Nein Kanal	Grünes Licht	Grün dauerhaft	Grün blinkt schnell, blinkt aber langsam während drahtloser Übertragung	

6. Bedienung

- 1) POWER-Taste  lang drücken, um das Gerät einzuschalten.
- 2) Bitte mit der mobilen App verbinden, um die Einheitenumschaltung oder die Deaktivierung der automatischen Abschaltung einzustellen.
- 3) Klemme am Rohr des zu messenden Systems befestigen.
- 4) Temperaturwert ablesen.
- 5) Datenaufzeichnung bei Bedarf aktivieren.



7. Technische Spezifikation

Einheit	°C, °F
Bereich	-50 ~150°C
Überlast	Größer als 151,0°C OL; kleiner als -50,5°C -OL
Auflösung	0.1
Genauigkeit	±0,5°C (-50 ~80°C), ±1°C(80 ~150°C)
Datenspeicherung	10.000
Gemessener Rohrdurchmesser	6 ~ 42mm
Drahtlose Verbindungsreichweite	100 Meter im offenen Raum ohne Hindernisse
Einheitenspeicher	Beim Einschalten verwendet das Gerät standardmäßig die zuletzt benutzte Einheit.
Automatische Abschaltung	Das Gerät schaltet sich nach 5 Minuten ohne Bedienung automatisch aus oder kann auf AUS gestellt werden. Während der drahtlosen Verbindung erfolgt keine automatische Abschaltung.
Batteriestatus	Batterieanzeige mit 4 Balken, Warnung bei niedriger Batterie
Batterietyp	Eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie 3,7V 1400mAh.
Betriebsdauer	180 Stunden bei eingeschaltetem Zustand und aktiver drahtloser Übertragung; 120 Stunden bei eingeschaltetem Zustand, aktiver drahtloser Übertragung und eingeschalteter Hintergrundbeleuchtung;
Umgebungsanforderungen	Arbeits- -20 50°C 85 %RH; Lagerung: -20 60°C
IP-Schutzart	IP65
Fallversuch	2m

8. Tipps und Hilfe

- „OL oder -OL“: Der Messwert liegt außerhalb des Messbereichs. Bitte innerhalb des spezifizierten Bereichs messen.
- „FULL“: Die Datenaufzeichnung ist voll, bitte in der mobilen App löschen.
- "Clr": Datenlöschung.

9. Mobile App herunterladen

Laden Sie die mobile App iENV auf folgende Weise herunter:
Für iOS-Geräte: iENV im App Store suchen und herunterladen;
Für Android-Geräte: iENV in Google Play suchen und herunterladen oder QR-Code scannen.



10. Wartung

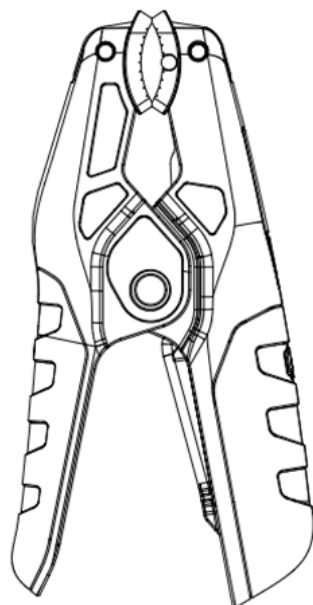
- 1) Betriebsumgebung: Das Messgerät ist ein Präzisionsmessgerät und sollte vor Stößen, starken Erschütterungen, Feuchtigkeit, starken elektrischen Strömen, Magnetfeldern, Öl und Staub geschützt werden.
- 2) Gehäusereinigung: Alkohol und Verdüner können das Gehäuse korrodieren, insbesondere das LCD-Fenster, daher bitte vorsichtig mit einer kleinen Menge Wasser abwischen.

11. Garantie

- 1) Bitte beachten Sie die beiliegende Garantiekarte für Details zur Garantie.
- 2) Schäden durch eigenmächtiges Öffnen, unsachgemäße Nutzung, unbefugte Änderungen der Garantiekarte oder fehlenden Kaufnachweis sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Diese Bedienungsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Aufgrund unterschiedlicher Chargen können Materialien und Details der tatsächlichen Produkte leicht von den grafischen Informationen abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächlich erhaltene Produkt. Experimentelle Daten stammen aus dem internen Labor von UNI-T, dürfen aber nicht als Referenz für Bestellungen herangezogen werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice, danke!



UT320i
Pinza termometrica wireless
Manuale utente

PREFAZIONE

Gentile utente:

Grazie per aver acquistato il nuovo Pinza termometrica wireless. Al fine di utilizzare questo prodotto in modo sicuro e corretto, si prega di leggere attentamente il presente manuale, in particolare la parte relativa alle "Sicurezza".

Dopo aver letto il manuale, si raccomanda di conservarlo in un luogo facilmente accessibile, preferibilmente vicino allo strumento, per future consultazioni.

GARANZIA E RESPONSABILITÀ LIMITATE

Uni-Trend garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione entro un anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non si applica ai danni causati da incidenti, negligenza, uso improprio, modifiche, contaminazione e uso o manipolazione anomali. Il rivenditore non è autorizzato a fornire altre garanzie per conto di Uni-Trend. Se si necessita di assistenza in garanzia entro il periodo di garanzia, si prega di contattare il centro di assistenza autorizzato Uni-Trend più vicino per ottenere le informazioni sull'autorizzazione alla restituzione del prodotto; quindi inviare il prodotto a tale centro di assistenza con una descrizione del problema del prodotto.

Questa garanzia è l'unico risarcimento che si può ottenere. Uni-Trend non sarà responsabile di danni o perdite speciali, indiretti, accidentali o conseguenti, causati da qualsiasi ragione o speculazione. Inoltre, Uni-Trend non sarà responsabile di danni o perdite speciali, indiretti, accidentali o conseguenti, derivanti da qualsiasi causa o deduzione, e poiché alcuni stati o paesi non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e ai danni accidentali o conseguenti, le limitazioni di responsabilità e le disposizioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

Indice

1. Panoramica del prodotto	28
2. Caratteristiche del prodotto	28
3. Configurazioni	28
4. Sicurezza	28
5. Struttura del prodotto	29
6. Operazioni	30
7. Specifiche tecniche	31
8. Suggerimenti e assistenza	32
9. Download APP mobile	32
10. Manutenzione	32
11. Garanzia	32

1. Panoramica del prodotto

La pinza termometrica wireless UT320i è uno strumento ad alta precisione per la misurazione della temperatura. La sua sonda a pinza offre agli utenti misurazioni comode, rapide e precise delle superfici dei tubi, particolarmente adatta per l'ispezione, la diagnostica e la manutenzione dei sistemi HVAC. È dotata di un display LCD a basso consumo per una facile lettura e supporta la connessione wireless con APP mobili. Può anche collegarsi al Manifold Gauge digitale UT336E, eliminando i vincoli spaziali delle connessioni cablate e consentendo collaborazioni multi-dispositivo efficienti per formare un set diagnostico intelligente per i sistemi HVAC.

2. Caratteristiche del prodotto

- Dotata di display LCD a piena visuale e basso consumo
- Misurazione ad alta precisione
- Trasmissione wireless 100 m + APP mobili, facile lettura
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio, lunga durata fino a 180 ore
- Archiviazione dati, massimo 10000 set

3. Configurazioni

Ut320i Pinza termometrica wireless	1
Manuale utente	1
Cavo di ricarica USB-C	1
Guida alla sicurezza	1
Guida generale al download e utilizzo	1

Se mancano componenti o risultano danneggiati, contattare il rivenditore.

4. Sicurezza

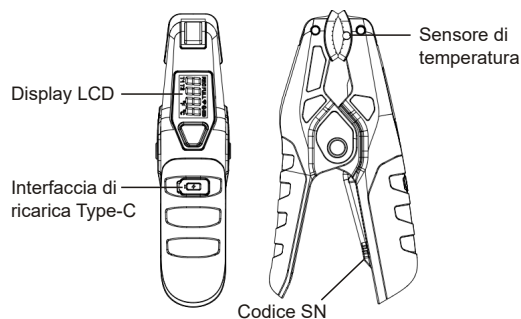
Leggere attentamente la Sicurezza prima di utilizzare il dispositivo.

⚠ "Warning" identifica situazioni pericolose e operazioni che possono arrecare danni agli utenti. "Caution" identifica potenziali danni ai prodotti o agli strumenti di prova.

- Prima della misurazione, leggere e seguire le istruzioni.
- Controllare il dispositivo e gli accessori prima dell'uso. Non utilizzarlo se l'involucro del dispositivo è danneggiato o se il dispositivo non funziona correttamente.

- Non smontare il dispositivo né modificare i fili interni per evitare danni.
- Quando compare l'avviso di batteria  scaricasull'LCD, caricare il dispositivo tempestivamente per garantirne il corretto utilizzo.
- Caricare il dispositivo solo con un adattatore standard DC 5V. L'utilizzo di un alimentatore/adattatore con tensione diversa può danneggiare il dispositivo.
- Non conservare né utilizzare il dispositivo in ambienti ad alta temperatura, alta umidità, infiammabili, esplosivi o con forti campi elettromagnetici.
- Utilizzare un panno morbido e detergente neutro per pulire l'involucro del dispositivo. Non utilizzare abrasivi o solventi per evitare corrosione dell'involucro e danni al dispositivo.

5. Struttura del prodotto



Pulsanti:

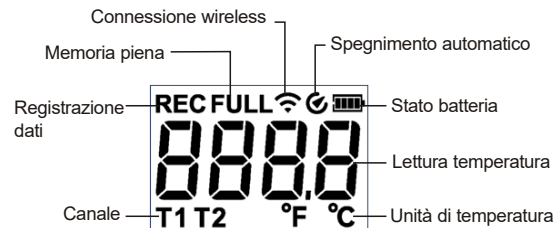
Pulsante	Pressione breve	Pressione lunga	Doppia pressione	Tripla pressione
	Retroilluminazione ON/OFF	Accensione/ Spegnimento	Trasmissione wireless On/Off	Avvio/Arresto registrazione

Indicatori LED:

Canale	Ricarica	Carica completa	Accensione	Altro
T1	Luce blu	Verde fisso	Blu lampeggia rapidamente, ma lentamente durante la trasmissione wireless	Il LED è spento quando il dispositivo è spento o la trasmissione wireless è disattivata. Lampeggia giallo per batteria scarica o fuori intervallo (OL).
T2	Luce rossa	Verde fisso	Rosso lampeggia rapidamente, ma lentamente durante la trasmissione wireless	
No Canale	Luce verde	Verde fisso	Verde lampeggia rapidamente, ma lentamente durante la trasmissione wireless	

6. Operazioni

- 1) Premere a lungo il tasto POWER  per accendere il dispositivo.
- 2) Collegarsi con l'APP mobile per impostare il cambio unità o annullare lo spegnimento automatico.
- 3) Fissare la pinza al tubo del sistema da misurare.
- 4) Controllare il valore di temperatura.
- 5) Abilitare la registrazione dati secondo necessità.



7. Specifiche tecniche

Unità	°C, °F
Campo	-50 ~150°C
Sovraccarico	Maggiore di 151,0°C OL; minore di -50,5°C -OL
Risoluzione	0.1
Accuratezza	±0,5°C (-50 ~80°C), ±1°C (80 ~150°C)
Archiviazione dati	10.000
Diametro del tubo misurato	6 ~ 42 mm
Distanza di connessione wireless	100 metri in spazio aperto senza ostacoli
Memoria unità	All'accensione del dispositivo, viene mantenuta come predefinita l'ultima unità utilizzata.
Spegnimento automatico	Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività o si può impostare su OFF. Non si spegnerà automaticamente durante la connessione wireless.
Stato batteria	Indicatore batteria a 4 tacche, avviso di batteria scarica
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata 3,7V 1400mAh.
Durata di lavoro	180 ore in stato acceso con trasmissione wireless ON; 120 ore in stato acceso con trasmissione wireless ON e retroilluminazione ON;
Requisiti ambientali	Lavoro: -20 50°C 85 %RH; Conservazione: -20 60°C.
Grado di protezione IP	IP65
Test di caduta	2m

8. Suggerimenti e assistenza

- "OL o -OL": La lettura è fuori dall'intervallo di misura. Si prega di misurare entro l'intervallo specificato.
- "FULL": La memoria dei dati è piena, cancellarla nell'APPmobile.
- "Clr": Cancellazione dei dati.

9. Download APP mobile

Scaricare l'APP mobile iENV nei seguenti modi:

Per dispositivi iOS, cercare e scaricare iENV in App Store;

Per dispositivi Android, cercare e scaricare iENV in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare.



10. Manutenzione

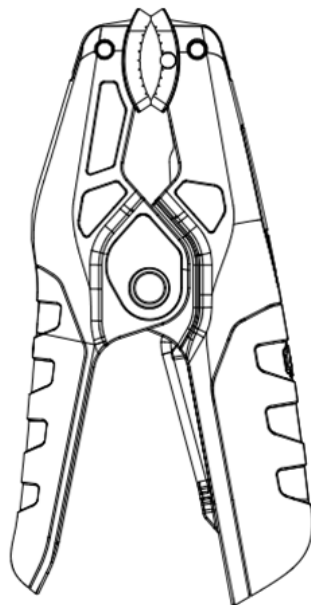
- 1) Ambiente operativo: Il misuratore è uno strumento di precisione e deve essere tenuto lontano da urti, forti scosse, umidità, correnti elettriche forti, campi magnetici, olio e polvere.
- 2) Pulizia dell'involucro: Alcol e diluenti possono corrodere l'involucro, in particolare la finestra LCD, quindi pulirla delicatamente con una piccola quantità di acqua.

11. Garanzia

- 1) Fare riferimento alla scheda di garanzia fornita per i dettagli della garanzia.
- 2) Eventuali danni causati da smontaggio da parte dell'utente, uso improprio, modifica della scheda di garanzia senza autorizzazione o assenza di prova d'acquisto non sono coperti dalla garanzia.

Il presente Manuale Utente è soggetto a modifiche senza preavviso.

A causa di lotti diversi, i materiali e i dettagli dei prodotti effettivi possono differire leggermente dalle informazioni grafiche, fare riferimento al prodotto effettivamente ricevuto. I dati sperimentali forniti nella pagina provengono dal laboratorio interno di UNI-T, ma non devono essere usati come riferimento per gli ordini dei clienti. Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti, grazie!



UT 320i
Pinza de Temperatura Inalámbrica
Manual de Usuario

PREFACIO

Estimado usuario:

Gracias por comprar el nuevo Pinza de Temperatura Inalámbrica. Para utilizar este producto seguramente y correctamente, lea detenidamente esta guía, especialmente la parte de "Precauciones".

Después de leer este manual, se recomienda mantener esta guía en un lugar de fácil acceso, preferiblemente cerca del dispositivo, para futuras referencias.

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

Uni-Trend garantiza que el producto está libre de cualquier defecto de material y mano de obra en el plazo de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a los daños causados por accidente, negligencia, mal uso, modificación, contaminación y funcionamiento o manipulación anormales. El distribuidor no tendrá derecho a ofrecer ninguna otra garantía en nombre de Uni-Trend. Si necesita servicio de garantía dentro del período de garantía, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado Uni-Trend más cercano para obtener información sobre la autorización de devolución del producto; A continuación, envíe el producto a ese centro de servicio con una descripción del problema del producto.

Esta garantía es la única compensación que puede obtener. Uni-Trend no será responsable de ningún daño o pérdida especial, indirecto, incidental o posterior causado por cualquier motivo o especulación. Además, Uni-Trend no será responsable de ningún daño o pérdida especial, indirecto, incidental o consecuente que surja de cualquier causa o inferencia, y debido a que algunos estados o países no permiten limitaciones en las garantías implícitas y daños incidentales o consecuentes, es posible que las limitaciones de responsabilidad y las disposiciones anteriores no se apliquen en su caso.

Índice

1. Descripción del Producto -----	36
2. Características del Producto -----	36
3. Configuraciones -----	36
4. Seguridad -----	36
5. Estructuras del Producto -----	37
6. Operaciones -----	38
7. Especificaciones Técnicas -----	39
8. Consejos y Ayuda -----	40
9. Descarga de la APP Móvil -----	40
10. Mantenimiento -----	40
11. Garantía -----	40

1. Descripción del Producto

La Pinza de Temperatura Inalámbrica UT320i es una herramienta de medición de temperatura de alta precisión. Su sonda tipo pinza proporciona a los usuarios mediciones de temperatura de superficies de tuberías de manera conveniente, rápida y precisa, especialmente adecuada para la inspección, diagnóstico y mantenimiento de sistemas HVAC. Cuenta con una pantalla LCD de bajo consumo y fácil lectura, y admite conexión inalámbrica con aplicaciones móviles. También puede conectarse con el Manómetro Digital Inalámbrico UT336E, liberándola de las limitaciones espaciales de las conexiones por cable y permitiendo colaboraciones eficientes de múltiples dispositivos para formar un conjunto de herramientas de diagnóstico inteligente para sistemas HVAC.

2. Características del Producto

- Equipada con una pantalla LCD de bajo consumo y visión completa
- Medición de alta precisión
- Transmisión inalámbrica de 100 m + aplicaciones móviles, fácil de leer
- Batería de litio recargable, con vida útil de hasta 180 horas
- Almacenamiento de datos, máximo 10000 conjuntos

3. Configuraciones

Pinza de Temperatura Inalámbrica UT320i -----	1
Manual de Usuario -----	1
Cable de Carga USB-C -----	1
Guía de Seguridad -----	1
Guía General de Operación de Descarga -----	1

Si falta algún componente o está dañado, por favor contacte a su distribuidor.

4. Seguridad

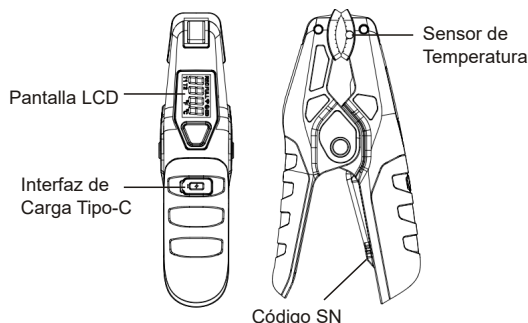
Lea la Guía de Seguridad cuidadosamente antes de usar el dispositivo.

⚠ "Advertencia" identifica las situaciones peligrosas y operaciones que pueden causar daño a los usuarios. "Precaución" identifica los posibles daños que pueden causar a los productos o equipos de prueba.

- Antes de la medición, por favor lea y siga las instrucciones.

- Verifique el dispositivo y los accesorios antes de usarlo. No lo utilice si la carcasa del dispositivo está dañada o si el dispositivo no funciona con normalidad.
- No desmonte el dispositivo ni modifique los cables internos al azar para evitar daños.
- Cuando se muestre batería  baje en la pantalla LCD, por favor cargue el dispositivo a tiempo para garantizar su uso normal.
- Cargue el dispositivo únicamente con un adaptador DC 5V estándar. El uso de una fuente de alimentación/adaptador con cualquier otro voltaje puede dañar el dispositivo.
- No almacene ni use el dispositivo en entornos de alta temperatura, alta humedad, inflamables, explosivos o con fuerte interferencia electromagnética.
- Use un paño suave y detergente neutro para limpiar la carcasa del dispositivo. No use abrasivos ni solventes para evitar la corrosión de la carcasa y daños al dispositivo.

5. Estructuras del Producto



Botones:

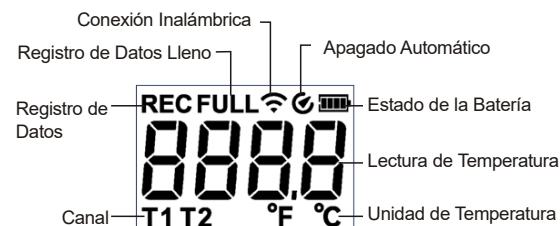
Botón	Pulsación corta	Pulsación larga	Doble Pulsación	Triple Pulsación
	Retroiluminación ON/OFF	Encendido/ Apagado	Transmisión Inalámbrica Encendido/Apagado	Iniciar/ Detener Registro

Indicadores LED:

Canal	Carga	Carga Completa	Encendido	Otros
T1	Luz azul	Verde fijo	Azul parpadea rápidamente, pero parpadea lentamente durante la transmisión inalámbrica	El LED está apagado cuando el dispositivo está apagado o la función de transmisión inalámbrica está apagada. Parpadea en amarillo para batería baja o sobre-rango (OL).
T2	Luz roja	Verde fijo	Rojo parpadea rápidamente, pero parpadea lentamente durante la transmisión inalámbrica	
No Canal	Luz verde	Verde fijo	Verde parpadea rápidamente, pero parpadea lentamente durante la transmisión inalámbrica	

6. Operaciones

- 1) Mantenga presionado el botón POWER  para encender el dispositivo.
- 2) Conéctese con la aplicación móvil para configurar el cambio de unidad o cancelar el apagado automático.
- 3) Sujete la pinza a la tubería del sistema a medir.
- 4) Verifique el valor de la temperatura.
- 5) Active el registro de datos según sea necesario.



7. Especificaciones Técnicas

Unidad	°C、°F
Rango	-50 ~150°C
Sobrecarga	Mayor que 151,0°C OL; Menor que -50,5°C -OL
Resolución	0.1
Precisión	±0,5°C (-50 ~80°C), ±1°C (80 ~150°C)
Almacenamiento de Datos	10.000
Diámetro de la Tubería Medida	6 ~ 42 mm
Distancia de Conexión Inalámbrica	100 metros en espacio abierto sin obstáculos
Memoria de Unidad	Al encender el dispositivo, se configura por defecto en la última unidad utilizada.
Apagado Automático	El dispositivo se apagará automáticamente después de 5 minutos sin operación o configúrelo en apagado. No se apagará automáticamente durante la conexión inalámbrica.
Estado de la Batería	Pantalla de batería de 4 barras, aviso de batería baja.
Tipo de Batería	Batería de litio recargable incorporada 3,7V 1400mAh.
Vida Útil	180 horas en estado encendido y transmisión inalámbrica activada; 120 horas en estado encendido, transmisión inalámbrica activada y retroiluminación encendida;
Requisitos Ambientales	Trabajo: -20 50°C 85 %HR; Almacenamiento: -20 60°C.
Clasificación IP	IP65
Prueba de caída	2m

8. Consejos y Ayuda

- "OL o -OL": La lectura está fuera del rango de medición. Por favor mida dentro del rango especificado.
- "FULL": El registro de datos está lleno, por favor límpielo en la aplicación móvil.
- "Clr": Borrado de datos.

9. Descarga de la APP Móvil

Descargue la aplicación móvil iENV de las siguientes maneras: Para dispositivos iOS, busque y descargue iENV en App Store; Para dispositivos Android, busque y descargue iENV en Google Play o escanee el código QR para descargar.



10. Mantenimiento

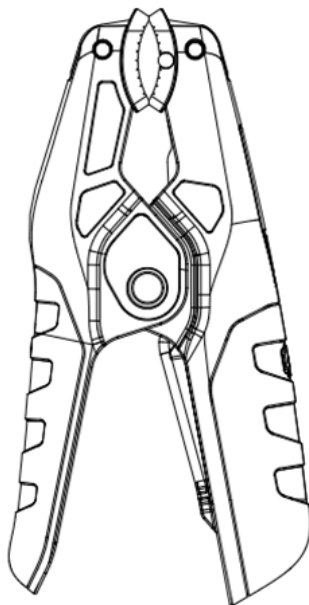
- 1) Entorno de Operación: El medidor es una herramienta de medición de precisión y debe mantenerse alejado de impactos, golpes fuertes, humedad, corrientes eléctricas fuertes, campos magnéticos, aceite y polvo.
- 2) Limpieza de la Carcasa: El alcohol y los diluyentes pueden corroer la carcasa, especialmente la ventana LCD, por lo que límpiela suavemente con una pequeña cantidad de agua.

11. Garantía

- 1) Consulte la tarjeta de garantía proporcionada para obtener detalles de la garantía.
- 2) Cualquier daño causado por el desensamblaje del usuario, uso indebido, alteración de la tarjeta de garantía sin permiso o falta de comprobante de compra no está cubierto por la garantía.

Este manual de usuario está sujeto a cambios sin previo aviso.

Debido a diferentes lotes, los materiales y detalles de los productos reales pueden diferir ligeramente de la información gráfica, por favor refiérase al producto real recibido. Los datos experimentales proporcionados en la página provienen del laboratorio interno de UNI-T, pero no deben ser referencia para que el cliente realice pedidos. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con el servicio al cliente, ¡gracias!



UT 320i Trådlös temperaturtång Användarmanual

FÖRORD

Bäste användare:

Tack för att du köpte den nya Trådlös temperaturtång. För att använda denna produkt på ett säkert och korrekt sätt, läs den här användarmanualen noggrant, särskilt avsnittet Försiktighet.

När du har läst användarmanualen rekommenderar vi att du förvarar den på en lättillgänglig plats, helst nära enheten, för framtida referens.

BEGRÄNSAD GARANTI OCH ANSVAR

Uni-Trend garanterar att produkten är fri från defekter i material och utförande inom ett år från inköpsdatum. Denna garanti gäller inte skador orsakade av olycka, försummelse, felaktig användning, modifiering, kontaminering och onormal drift eller hantering. Återförsäljaren har inte rätt att ge någon annan garanti å Uni-Trends vägnar. Om du behöver garantiservice inom garantiperioden kontaktar du ditt närmaste Uni-Trend auktoriserade servicecenter för att få information om produktens returauktorisering; skicka sedan produkten till det servicecentret med en beskrivning av produktens problem.

Denna garanti är den enda ersättning du kan erhålla. Uni-Trend kommer inte att hållas ansvarigt för några speciella, indirekta, tillfälliga eller efterföljande skador eller förluster som orsakats av någon anledning eller spekulation. Uni-Trend kan inte heller hållas ansvarig för några speciella, indirekta, oförutsedda skador eller följdskador eller förluster som uppstår från någon orsak eller slutsats som helst, och eftersom vissa stater eller länder inte tillåter begränsningar av underförstådda garantier och oförutsedda skador eller följdskador, kanske ovanstående begränsningar av ansvar och bestämmelser inte gäller dig.

Innehåll

1. Produktöversikt	44
2. Produktegenskaper	44
3. Konfiguration	44
4. Säkerhet	44
5. Produktstrukturer	45
6. Funktioner	46
7. Teknisk specifikation	47
8. Tips och hjälp	48
9. Nedladdning av mobilapp	48
10. Underhåll	48
11. Garanti	48

1. Produktöversikt

Den trådlösa temperaturtången UT320i är ett högprecisionsverktyg för temperaturmätning. Dess sond av typen tång ger användarna bekväma, snabba och noggranna temperaturmätningar av rörtytor, särskilt lämplig för inspektion, felsökning och underhåll av HVAC-system. Den har en LCD-skärm med låg strömförsörjning för enkel avläsning och stöder trådlös anslutning med mobilappar. Den kan också anslutas till UT336E digital manifoldmätare, vilket frigör den från de spatiala begränsningarna med trådbundna anslutningar och möjliggör effektivt samarbete mellan flera enheter för att skapa en smart diagnostisk verktygsuppsättning för HVAC-system.

2. Produktegenskaper

- Utrustad med en LCD-skärm med helbildsfunktion och låg energiförbrukning
- Högprecisionsmätning
- 100 m trådlös överföring + mobilappar, lätt att läsa av
- Uppladdningsbart litiumbatteri, lång batteritid upp till 180 timmar
- Datalagring, maximalt 10 000 uppsättningar

3. Konfiguration

UT320i Trådlös Temperaturtång	1
Användarmanual	1
USB-C-laddningskabel	1
Säkerhetsguide	1
Allmän nedladdningsguide	1

Kontakta din återförsäljare om några komponenter saknas eller är skadade.

4. Säkerhet

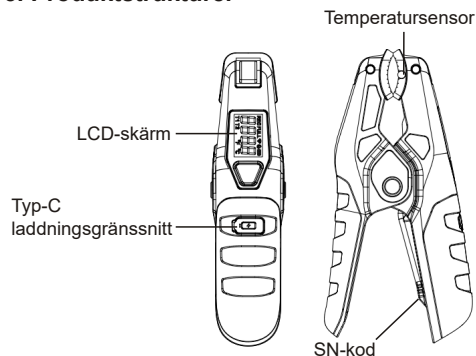
Läs Säkerhet noggrant innan du använder enheten.

 "Varning" identifierar farliga situationer och åtgärder som kan orsaka skada för användare. "Försiktighet" identifierar potentiella skador som kan orsaka fel på produkter eller testutrustning.

- Läs och följ instruktionerna före mätningen.
- Kontrollera enheten och tillbehören innan du använder enheten. Använd den inte längre om enhetens hölje är skadat eller om enheten inte fungerar normalt.

- Ta inte isär enheten och ändra inte interna ledningar slumpmässigt för att undvika skador på enheten.
- När låg batterinivå  visas på LCD-skärmen ska du ladda enheten i tid för att säkerställa normal användning.
- Ladda endast enheten med en vanlig DC 5V-adapter. Att använda en nätadapter med någon annan spänning kan skada enheten.
- Förvara eller använd inte mätaren i miljöer med hög temperatur, hög luftfuktighet, brandfarliga, explosiva och starka elektromagnetiska fält.
- Använd en mjuk trasa och ett neutralt rengöringsmedel för att rengöra enhetens hölje. Använd inte slipmedel och lösningsmedel för att undvika korrosion på höljet och skador på enheten.

5. Produktstrukturer



Knappar:

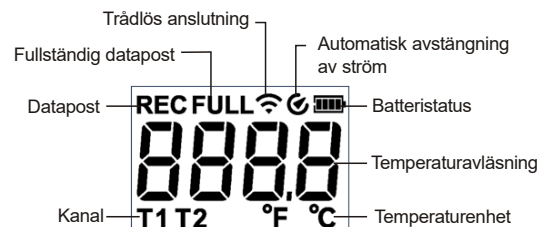
Knapp	Kort tryckning	Lång tryckning	Dubbeltryckning	Trippeltryckning
	Bakgrundsbelysning PÅ/AV	Ström PÅ/AV	Trådlös överföring PÅ/AV	Starta/Stoppa inspelning

LED-indikatorer:

Kanal	Laddning	Fulladdad	Ström På	Övrigt
T1	Blått ljus	Fast grönt	Blått blinkar snabbt, men blinkar långsamt vid trådlös överföring	Lysdioden är släckt när enheten är avstängd eller när den trådlösa överföringsfunktionen är avstängd. Den blinkar gult vid låg batterinivå eller överräckvidd (OL).
T2	Rött ljus	Fast grönt	Rött blinkar snabbt, men blinkar långsamt vid trådlös överföring	
Ingen Kanal	Grönt ljus	Fast grönt	Grönt blinkar snabbt, men blinkar långsamt vid trådlös överföring	

6. Funktioner

- 1) Lång tryckning på STRÖMBRYTAREN  för att slå på enheten.
- 2) Anslut till mobilappen för att ställa in enhetens strömbrytare eller automatisk avstängning.
- 3) Fäst tången på röret i det uppmätta systemet.
- 4) Kontrollera temperaturvärdet.
- 5) Aktivera dataregistrering efter behov.



7. Teknisk specifikation

Enhet	°C, °F
Omfång	-50 ~150°C
Överbelastning	Större än 151,0°C OL; Mindre än -50,5°C -OL
Upplösning	0.1
Noggrannhet:	±0,5°C (-50–80°C), ±1°C (80–150°C)
Datalagring	10 000
Uppmätt rördiameter	6–42 mm
Trådlöst anslutningsavstånd	100 meter öppet utrymme utan hinder
Enhetsminne	När enheten slås på, ställs den in på den senast använda enheten,
Automatisk avstängning av ström	Enhetsen kommer att stängas av automatiskt efter 5 minuter utan användning eller sätt den på av. Den stängs inte av automatiskt under trådlös anslutning.
Batteristatus	4-staplars batteriindikator, meddelande om låg batterinivå
Batterietyp	Inbyggt uppladdningsbart litiumbatteri 3,7 V 1400 mAh.
Arbetsliv	180 timmar i påslaget tillstånd och trådlös överföring PÅ; 120 timmar i påslaget tillstånd, trådlös överföring PÅ och bakgrundsbelysning PÅ;
Miljökrav	Arbetande: -20–50 °C 85 % RL; Storage: -20–60 °C
IP-IP-klass	IP65
Falltest	2m

8. Tips och hjälp

- "OL eller -OL": Avläsningen är utanför mätområdet. Mät inom det angivna området.
- "FULL" Dataregistret är fullt, rensa det i mobilappen.
- "CLR": Rensa data.

9. Nedladdning av mobilapp

Ladda ner mobilappen iENV på följande sätt:

För iOS-enheter, sök efter och ladda ner "iENV" i APP Store.

För Android-enheter, sök efter och ladda ner iENV i Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner.



10. Underhåll

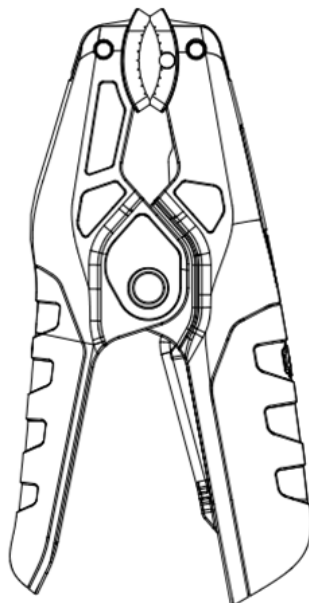
- 1) Driftmiljö Mätaren är ett precisionsmätverktyg och bör hållas borta från stötar, starka stötar, fukt, starka elektriska strömmar, magnetfält, olja och damm.
- 2) Rengöring av hölje: Alkohol och utspädningsmedel kan korrodera höljet, särskilt LCD-fönstret, så torka försiktigt av det med en liten mängd vatten.

11. Garanti

- 1) Se det medföljande garantikortet för mer information om garantin.
- 2) Skador som orsakats av användarens egen demontering, felaktig användning, ändring av garantikortet utan tillstånd eller avsaknad av inköpsbevis täcks inte av garantin.

Denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande!

På grund av olika partier kan material och detaljer för faktiska produkter skilja sig något från den grafiska informationen, se den faktiska mottagna produkten. Experimentella data som tillhandahålls på sidan är från ett internt laboratorium hos UNI-Trend, men det ska inte vara en referens för kunden vid beställningar. Om du har frågor, var vänlig kontakta kundtjänst.



UT320i
Bezprzewodowy zacisk temperaturowy
Instrukcja obsługi

PRZEDMOWA

Szanowny Użytkowniku:

Dziękujemy Państwu za zakup nowego Bezprzewodowy zacisk temperaturowy. Aby bezpiecznie i prawidłowo korzystać z tego produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, zwłaszcza część "Bezpieczeństwo".

Po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją zaleca się przechowywanie jej w łatwo dostępnym miejscu, najlepiej w pobliżu urządzenia, do wykorzystania w przyszłości.

OGRANICZONA GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Uni-Trend gwarantuje, że produkt jest wolny od wszelkich wad materiałowych i wykonawczych w ciągu jednego roku od daty zakupu. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, zaniedbaniem, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją, zanieczyszczeniem i nieprawidłowym działaniem lub obsługą. Sprzedawca nie jest uprawniony do udzielania jakiegokolwiek innej gwarancji w imieniu Uni-Trend. Jeżeli potrzebują Państwo serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy skontaktować się z najbliższym Autoryzowanym Centrum Serwisowym Uni-Trend w celu uzyskania informacji o autoryzacji zwrotu produktu; następnie wysłać produkt do tego centrum serwisowego wraz z opisem problemu z produktem.

Niniejsza gwarancja jest jedyną rekompensatą, jaką mogą Państwo uzyskać. Uni-Trend nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szczególne, pośrednie, przypadkowe lub następne szkody lub straty powstałe z jakiegokolwiek powodu lub spekulacji. Uni-Trend nie ponosi również odpowiedzialności za jakiegokolwiek szczególne, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe szkody lub straty wynikające z jakiegokolwiek przyczyny lub wniosku, a ponieważ niektóre stany lub kraje nie zezwalają na ograniczenia dorozumianych gwarancji i przypadkowych lub wynikowych szkód, powyższe ograniczenia odpowiedzialności i postanowienia mogą nie mieć zastosowania do Państwa.

Spis treści

1. Przegląd produktu	52
2. Funkcje produktu	52
3. Zawartość opakowania	52
4. Bezpieczeństwo	52
5. Elementy produktu	53
6. Obsługa	54
7. Dane techniczne	55
8. Wskazówki i pomoc	56
9. Pobieranie aplikacji mobilnej	56
10. Środowisko pracy	56
11. Gwarancja	56

1. Przegląd produktu

Bezprzewodowy zacisk temperaturowy UT320i to precyzyjne narzędzie do pomiaru temperatury. Jego sonda zaciskowa zapewnia wygodne, szybkie i dokładne pomiary temperatury powierzchni rur; szczególnie nadaje się do inspekcji, diagnostyki i konserwacji systemów HVAC. Wyposażony jest w energooszczędny wyświetlacz LCD ułatwiający odczyt i obsługuje łączność bezprzewodową z aplikacjami mobilnymi. Może również łączyć się z cyfrowym zestawem manometrów UT336E (manifold), dzięki czemu nie jest ograniczony przewodami i umożliwia wydajne współdziałanie wielu urządzeń, tworząc inteligentny zestaw diagnostyczny dla systemów HVAC.

2. Funkcje produktu

- Ekran LCD o szerokich kątach widzenia i niskim poborze mocy
- Pomiary o wysokiej precyzji
- Transmisja bezprzewodowa 100 m + aplikacje mobilne, łatwy odczyt
- Akumulator litowy ładowalny, długi czas pracy do 180 godzin
- Zapis danych, maksymalnie 10 000 zestawów

3. Zawartość opakowania

UT320i Bezprzewodowy zacisk temperaturowy	1
Instrukcja obsługi	1
Przewód ładujący USB-C	1
Instrukcje bezpieczeństwa	1
Ogólny przewodnik pobierania i obsługi	1

Jeśli jakiegokolwiek elementy są brakujące lub uszkodzone, skontaktuj się ze sprzedawcą.

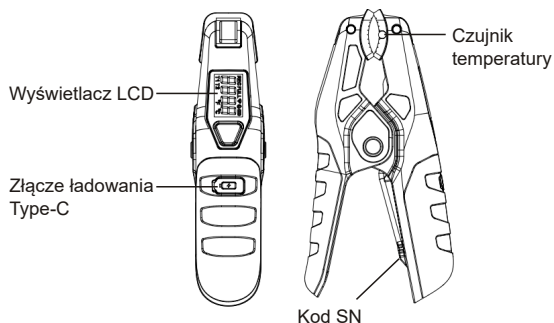
4. Bezpieczeństwo

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj część Bezpieczeństwo.  „Ostrzeżenie” wskazuje niebezpieczne sytuacje i czynności mogące zagrażać użytkownikom. „Przestroga” wskazuje potencjalne uszkodzenia produktów lub sprzętu testowego.

- Przed pomiarem przeczytaj i stosuj się do instrukcji.
- Przed użyciem sprawdź urządzenie i akcesoria. Nie używaj urządzenia, jeśli jego obudowa jest uszkodzona lub urządzenie nie działa prawidłowo.

- Nie demontuj urządzenia ani nie zmieniaj samowolnie wewnętrznego okablowania, aby uniknąć uszkodzeń.
- Gdy na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona niskiego poziomu baterii , naładuj urządzenie, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.
- Ładuj urządzenie wyłącznie standardowym zasilaczem 5 V DC. Użycie zasilacza/adaptera o innym napięciu może uszkodzić urządzenie.
- Nie przechowuj ani nie używaj urządzenia w środowisku o wysokiej temperaturze, dużej wilgotności, w miejscach łatwopalnych, wybuchowych lub o silnych zakłóceniach elektromagnetycznych.
- Do czyszczenia obudowy używaj miękkiej ściereczki i neutralnego detergentu. Nie używaj środków ściernych ani rozpuszczalników, aby uniknąć korozji obudowy i uszkodzenia urządzenia.

5. Elementy produktu



Przyciski:

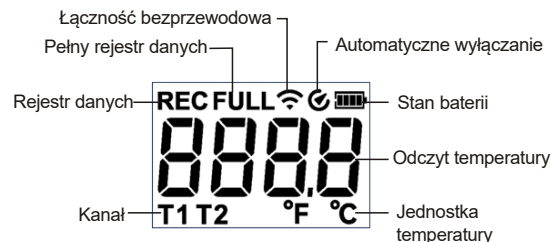
Przycisk	Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie	Podwójne naciśnięcie	Potrójne naciśnięcie
	Podświetlenie WŁ/WYŁ	Zasilanie wł/wył	Transmisja bezprzewodowa Wł/Wył	Start/Stop nagrywania

Wskaźniki LED:

Kanał	Ładowanie	Naładowano	Zasilanie włączone	Inne
T1	Niebieskie światło	Zielone ciągle	Niebieskie szybkie miganie; podczas transmisji bezprzewodowej miga wolno	Dioda jest wyłączona, gdy urządzenie jest wyłączone lub funkcja transmisji bezprzewodowej jest wyłączona. Przy niskim poziomie baterii lub przekroczeniu zakresu (OL) miga na żółto.
T2	Czerwone światło	Zielone ciągle	Czerwone szybkie miganie; podczas transmisji bezprzewodowej miga wolno	
Brak kanału	Zielone światło	Zielone ciągle	Zielone szybkie miganie; podczas transmisji bezprzewodowej miga wolno	

6. Obsługa

- 1) Przytrzymaj przycisk POWER , aby włączyć urządzenie.
- 2) Połącz się z aplikacją mobilną, aby ustawić jednostki lub wyłączyć automatyczne wyłączenie.
- 3) Zamocuj zacisk na rurze badanego układu.
- 4) Sprawdź wartość temperatury.
- 5) W razie potrzeby włącz rejestrację danych.



7. Dane techniczne

Jednostka	°C, °F
Zakres	-50 ~150°C
Przebieżenie	Większe niż 151,0°C: OL; mniejsze niż -50,5°C: -OL
Rozdzielczość	0.1
Dokładność	±005°C (-50 ~80°C), ±1°C(80 ~150°C)
Pamięć danych	10 000
Średnica mierzonej rury	6 ~ 42 mm
Zasięg połączenia bezprowadowego	100 m w otwartej przestrzeni bez przeszkód
Pamięć jednostki	Po włączeniu urządzenie domyślnie używa ostatnio ustawionej jednostki.
Automatyczne wyłączanie	Urządzenie wyłączy się automatycznie po 5 minutach braku operacji lub ustaw tę funkcję na WYŁ. Podczas połączenia bezprowadowego auto-wyłączanie nie nastąpi.
Stan baterii	Wskaźnik baterii w 4 segmentach, komunikat o niskim poziomie
Typ akumulatora	Wbudowany akumulator litowy 307 V, 1400 mAh.
Czas pracy	180 godzin przy włączonym zasilaniu i transmisji bezprzewodowej WŁ.; 120 godzin przy włączonym zasilaniu, transmisji bezprzewodowej WŁ. i podświetleniu WŁ.;
Wymagania środowiskowe	Praca: -20 50°C 85 %RH; Magazynowanie: -20 60°C.
Klasa IP	IP65
Próba spadowa	2m

8. Wskazówki i pomoc

- „OL lub -OL”: Odczyt poza zakresem pomiarowym. Mierz w podanym zakresie.
- „FULL”: Pamięć zapisu danych jest pełna; wyczyść ją w aplikacji mobilnej.
- „CLr”: Czyszczenie danych.

9. Pobieranie aplikacji mobilnej

Pobierz aplikację mobilną iENV w następujący sposób:

Na urządzeniach iOS wyszukaj i pobierz iENV w App Store;

Na urządzeniach z Androidem wyszukaj i pobierz iENV w Google Play lub zeskanuj kod QR, aby pobrać.



10. Środowisko pracy:

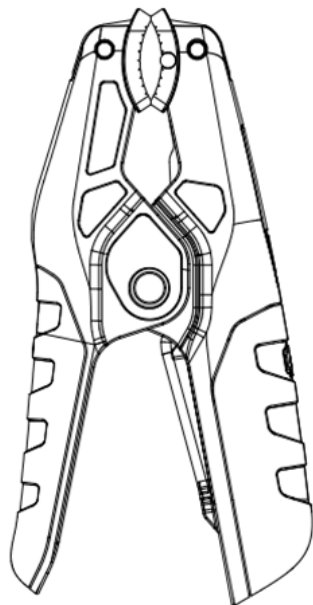
- 1) Środowisko operacyjne: Przyrząd jest precyzyjnym narzędziem pomiarowym i należy go chronić przed uderzeniami, silnymi wstrząsami, wilgocią, silnymi prądami elektrycznymi, polami magnetycznymi, olejem i kurzem.
- 2) Czyszczenie obudowy: Alkohol i rozcieńczalniki mogą korodować obudowę, zwłaszcza okno LCD; przecieraj delikatnie niewielką ilością wody.

11. Gwarancja

- 1) Szczegóły gwarancji znajdziesz w dołączonej karcie gwarancyjnej.
- 2) Szkody spowodowane samodzielnym demontażem, niewłaściwym użyciem, zmianą karty gwarancyjnej bez zgody lub brakiem dowodu zakupu nie są objęte gwarancją.

Instrukcja może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia!

Ze względu na różne partie materiały i detale rzeczywistych produktów mogą nieznacznie różnić się od informacji graficznych; wiążący jest produkt faktycznie otrzymany. Dane eksperymentalne podane na stronie pochodzą z wewnętrznego laboratorium UNI-T i nie stanowią podstawy do składania zamówień. W razie pytań skontaktuj się z działem obsługi. Dziękujemy!



UT320i
Bezdrátová teplotní sonda
Uživatelská příručka

PŘEDMLUVA

Vážení uživateli:

Děkujeme, že jste si zakoupili nový Bezdrátová teplotní sonda. Abyste mohli tento výrobek používat bezpečně a správně, přečtěte si důkladně tuto příručku, zejména část „Bezpečnost“.

Po přečtení této příručky se doporučuje, abyste si ji uložili na snadno přístupném místě, nejlépe v blízkosti přístroje, pro budoucí použití.

OMEZENÁ ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Společnost Uni-Trend zaručuje, že výrobek je bez jakýchkoli vad materiálu a zpracování po dobu jednoho roku od data nákupu. Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobené nehodou, nedbalostí, nesprávným použitím, úpravou, znečištěním a abnormálním provozem nebo manipulací. Prodejce není oprávněn poskytovat jménem společnosti Uni-Trend žádnou jinou záruku. Pokud potřebujete záruční servis v záruční době, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Uni-Trend, kde získáte informace o autorizaci vrácení produktu; poté odešlete produkt do tohoto servisního střediska s popisem problému s produktem.

Tato záruka je jedinou kompenzací, kterou můžete získat. Uni-Trend nenes odpovědnost za žádné zvláštní, nepřímé, náhodné nebo následné škody nebo ztráty způsobené z jakéhokoli důvodu nebo spekulací. Společnost Uni-Trend rovněž nenes odpovědnost za žádné zvláštní, nepřímé, náhodné nebo následné škody nebo ztráty vyplývající z jakékoli příčiny nebo závěru, a protože některé státy nebo země neumožňují omezení předpokládaných záruk a náhodných nebo následných škod, výše uvedená omezení odpovědnosti a ustanovení se na vás nemusí vztahovat.

Obsah

1. Přehled o výrobku	60
2. Vlastnosti výrobku	60
3. Konfigurace	60
4. Bezpečnost	60
5. Struktury výrobku	61
6. Provoz	62
7. Technické specifikace	63
8. Tipy a nápověda	64
9. Stažení mobilní aplikace	64
10. Údržba	64
11. Záruka	64

1. Přehled o výrobku

Bezdrátová teplotní sonda UT320i je vysoce přesný nástroj pro měření teploty. Její sonda typu svorka poskytuje uživateli pohodlné, rychlé a přesné měření teploty povrchů potrubí, což je zvláště vhodné pro kontrolu, odstraňování poruch a údržbu systémů HVAC. Je vybavena nízkoenergetickým LCD displejem pro snadné čtení a podporuje bezdrátové připojení k mobilním aplikacím. Lze ji také připojit k digitálnímu manometru UT336E, díky čemuž není omezena prostorovými omezeními kabelových připojení a umožňuje efektivní spolupráci více zařízení, čímž vytváří sadu inteligentních diagnostických nástrojů pro systémy HVAC.

2. Vlastnosti výrobku

- Vybaven LCD displejem s plným zobrazením a nízkou spotřebou energie
- Vysoce přesné měření.
- Bezdrátový přenos na vzdálenost 100 m + mobilní aplikace, snadné čtení
- Dobíjecí lithiová baterie, dlouhá výdrž baterie až 180 hodin
- Ukládání dat, maximálně 10000 sad

3. Konfigurace

Bezdrátová teplotní sonda UT320i	1
Uživatelská příručka	1
Nabíjecí kabel USB-C	1
Bezpečnostní pokyny	1
Obecný návod ke stažení	1

Pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené, obraťte se prosím na svého prodejce.

4. Bezpečnost

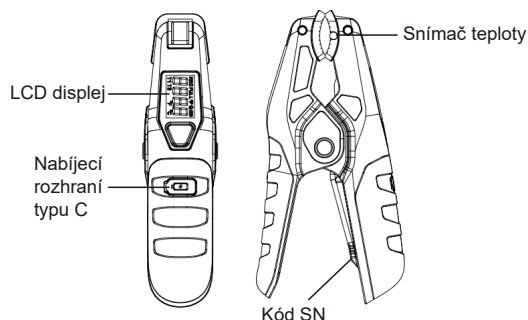
Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte „Bezpečnost“.

⚠ „Varování“ označuje nebezpečné situace a operace, které mohou uživatele ohrozit. „Upozornění“ označuje potenciální škody, které mohou vzniknout na produktech nebo testovacím zařízení.

- Před měřením si prosím přečtěte a dodržujte pokyny.

- Před použitím zařízení zkontrolujte zařízení a příslušenství. Pokud je kryt zařízení poškozený nebo zařízení nefunguje normálně, nepoužívejte jej.
- Zařízení nerozebírejte a neměňte náhodně vnitřní vodiče, aby nedošlo k poškození zařízení.
- Pokud se na LCD displeji zobrazí nízký stav baterie , zařízení včas nabijte, aby bylo zajištěno jeho normální používání.
- Zařízení nabíjejte pouze standardním adaptérem DC 5V. Použití napájecího zdroje/adaptéru s jiným napětím může zařízení poškodit.
- Zařízení neskladujte ani nepoužívejte v prostředí s vysokou teplotou, vysokou vlhkostí, hořlavými nebo výbušnými látkami nebo silným elektromagnetickým polem.
- K čištění krytu zařízení používejte měkký hadřík a neutrální čistící prostředek. Nepoužívejte abraziva a rozpouštědla, aby nedošlo ke korozi krytu a poškození zařízení.

5. Struktura výrobku



Tlačítka:

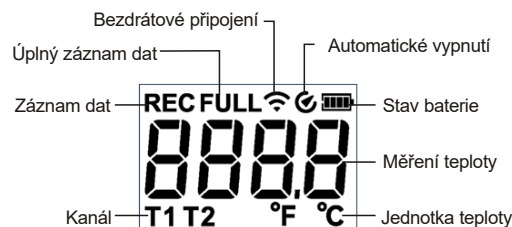
Tlačítko	Krátké stisknutí	Dlouhé stisknutí	Dvojité stisknutí	Trojité stisknutí
	Zapnutí/vypnutí podsvícení	Zapnutí/vypnutí	Zapnutí/vypnutí bezdrátového přenosu	Spuštění/zastavení záznamu

LED indikátory:

Kanál	Nabíjení	Plně nabit	Zapnuto	Ostatní
T1	Modré světlo	Trvale zelené	Modré bliká rychle, ale během bezdrátového přenosu bliká pomalu	LED dioda nesvítí, když je zařízení vypnuté nebo je vypnutá funkce bezdrátového přenosu. Bliká žlutě, když je baterie slabá nebo je překročen dosah (OL).
T2	Červené světlo	Trvale zelené	Červené bliká rychle, ale během bezdrátového přenosu bliká pomalu	
Žádný kanál	Zelené světlo	Trvale zelené	Zelené bliká rychle, ale během bezdrátového přenosu bliká pomalu	

6. Provoz

- 1) Dlouhým stisknutím tlačítka NAPÁJENÍ  zapněte zařízení.
- 2) Připojte se k mobilní aplikaci a nastavte přepínač jednotky nebo zrušení automatického vypnutí.
- 3) Připevněte svorku k potrubí měřeného systému.
- 4) Zkontrolujte hodnotu teploty.
- 5) Podle potřeby povolte záznam dat.



7. Technické specifikace

Jednotka	°C, °F
Rozsah	-50 ~150°C
Přetížení	Více než 151,0°C OL; Méně než -50,5°C -OL
Rozlišení	0.1
Přesnost	±0,5°C (-50~80°C), ±1°C(80~150°C)
Ukládání dat	10000
Měřený průměr potrubí	6~42 mm
Vzdálenost bezdrátového připojení	100 metrů volného prostoru bez překážek
Paměť jednotky	Po zapnutí zařízení se automaticky nastaví poslední použitá jednotka.
Automatické vypnutí	Zařízení se automaticky vypne po 5 minutách nečinnosti nebo po nastavení vypnutí. Během bezdrátového připojení se automaticky nevypne.
Stav baterie	4-bodový indikátor stavu baterie, upozornění na nízký stav baterie
Typ baterie	Vestavěná dobíjecí lithiová baterie 3,7 V 1400 mAh.
Životnost	180 hodin v zapnutém stavu a při zapnutém bezdrátovém přenosu; 120 hodin v zapnutém stavu, při zapnutém bezdrátovém přenosu a zapnutém podsvícení;
Požadavky na prostředí	Pracovní: -20 50 °C < 85 % RH; Skladovací: -20 60 °C.
IP krytí	IP65
Zkouškapádem	2m

8. Tipy a nápověda

- „OL nebo -OL“: Hodnota je mimo měřicí rozsah. Proveďte měření v rámci stanoveného rozsahu.
- „FULL“: Datový záznam je plný, vymažte jej v mobilní aplikaci.
- „CLr“: Vymazání dat.

9. Stažení mobilní aplikace

Stáhněte si mobilní aplikaci iENV následujícími způsoby:

Pro zařízení iOS vyhledejte a stáhněte si iENV v App Store;

Pro zařízení Android vyhledejte a stáhněte si iENV v Google Play nebo naskenujte QR kód pro stažení.



10. Údržba

- 1) Provozní prostředí: Měřicí přístroj je přesný měřicí nástroj a měl by být chráněn před nárazy, silnými otřesy, vlhkostí, silnými elektrickými proudy, magnetickými poli, olejem a prachem.
- 2) Čištění krytu: Alkohol a ředidla mohou korodovat kryt, zejména okénko LCD displeje, proto jej prosím jemně otřete malým množstvím vody.

11. Záruka

- 1) Podrobnosti o záruce prosím naleznete v příloženém záručním listu.
- 2) Záruka se nevztahuje na škody způsobené vlastní demontáží uživatelem, nesprávným používáním, neoprávněnou úpravou záručního listu nebo chybějícím dokladem o zakoupení.

Příručka se může změnit bez předchozího upozornění!

Z důvodu různých šarží se materiály a detaily skutečných produktů mohou mírně lišit od grafických informací, proto se prosím řiďte skutečným dodaným produktem. Experimentální údaje uvedené na této stránce pocházejí z interní laboratoře společnosti UNI-T, ale neměly by sloužit jako reference pro zákazníky při zadávání objednávek. V případě jakýchkoli dotazů se prosím obraťte na zákaznický servis, děkujeme!